

# BRYGHUSPARKEN / THE BREWERY PARK



(English version at the bottom)

## KØBENHAVN & BRYGHUSPARKEN

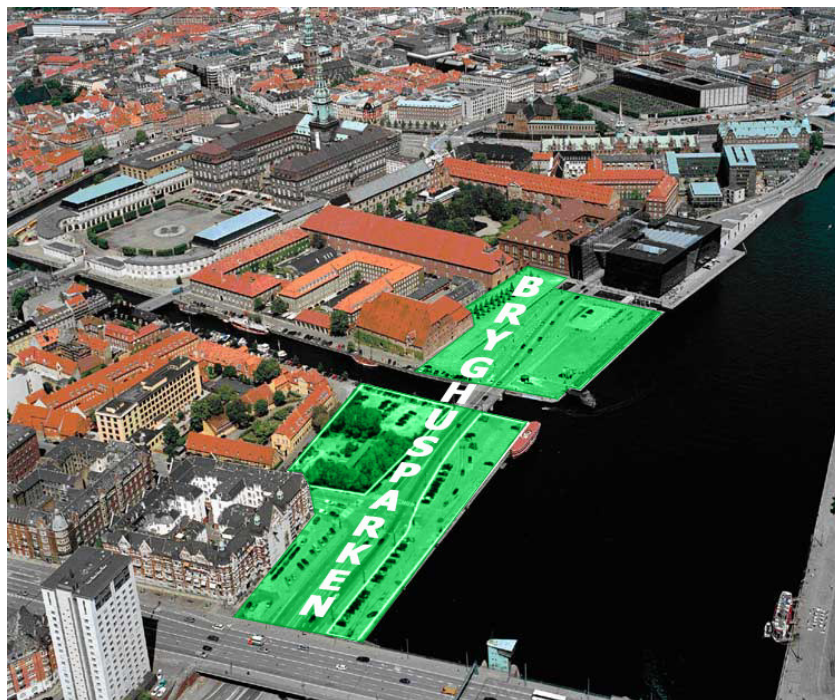
København er netop blevet kåret som verdens bedste by at leve i. Det er vi stolte af, men den kan blive endnu bedre...!

Et initiativ, der vil gøre byen endnu mere attraktiv at leve i, er realiseringen af visionen om BRYGHUS PARKEN på Bryghusgrunden og det omkringliggende kvarter ved Københavns havnefront og kanalmiljø forenden af Vester Voldgade.

Der er fremlagt visionsprojekt og netop udsendt en brochure, der skal udbrede kendskabet i offentligheden til initiativet. Hvis du, som os, synes det er et fremragende initiativ, så send en opfordring til alle dine facebook-venner i Danmark og internationalt om at støtte op om initiativet.

Visionen er udvikling af et bymiljø, der aldrig er set andre steder i verdenen, og som vil bibringe København den gule førertrøje, når det kommer til at skabe helt nye ambitiøse rekreative, kreative og kulturelle udfoldelsesmuligheder for alle – ikke blot i respekt for det eksisterende værdifulde, historiske bymiljø, men med det mål at gøre byens attraktion endnu større.

Her kommer lidt info om initiativet og visionen (se detaljerne i Visionsdokumentet og brochuren)



## BRYGHUSPARKEN

Bryghusparken vil blive Københavns mest attraktive, rekreative kulturmiljø i skønne omgivelser med havn og kanal og en enestående fredet bygningskultur.

Bryghusparken vil blive et levende bymiljø med rekreative, kreative og kulturelle udfoldelsesmuligheder.

Bryghusgrunden og Søren Kierkegaards Plads ved havnen omdannes til et grønt parkmiljø krydret med en række pladser til arrangementer, udstillinger og sportslige aktiviteter.

Bryghusparken vil give plads til udfoldelsesmuligheder for de kreative, afslapning for livsnydere i skønne omgivelser, udfoldelsesmuligheder for de sportige på land som på vand, nyt havnebad i byens absolutte historiske centrum, små intimsener til musik, cafeer, gårdrum til oplevelse af historien og til teater, legeplads til byens børn, boldpladser til byens unge, græs til byens soldyrkere og dem der vil læse i fred, pladser til udstillinger, nye kulinariske og kunstneriske aktiviteter i Christian IV's Bryghus, grønne kulturelle strøg på Vester Voldgade, underjordisk kreativt udfoldelsescenter, bådudlejning, osv. osv.

Kun din fantasi sætter grænser for de enorme muligheder Bryghusparken tilbyder byen, borgerne og turister.

Bryghusparken bliver et multifunktionelt trækplaster for alle, der elsker København og byens helt enestående kulturliv, historiske bygningskultur, og rekreative udfoldelsesmuligheder på land og på vand – ET BYRUM OG BYMILJØ I DEN ABSOLUTTE VERDENSKLASSE.

#### VISIONEN FOR BRYGHUSPARKEN

Visionen for Bryghusparken og kvarteret bygger på en blanding af: (1) Islands Brygge Havnepark og havnebad, (2) det kreative og kunstneriske miljø i Chelsea, New York, (3) Speaker's Corner, London, (4) Battery Park på Manhattans sydspids, (5) Central Park, H.C. Ørstedparken, (6) boderne langs Seinen, Paris, (7) Kødbyen, København, (8) Tanglewood Open air concert hall, Massachusetts, (9) Det kgl. Teaters udendørs forestillinger, osv. - med andre ord et virvar af rekreative, kreative og kulturelle udfoldelsesmuligheder i nogle af byens mest fantastiske omgivelser. Og ambitionen er at skabe et byrum og bymiljø, der vil tiltrække københavnere fra nær og fjern, såvel som turister, og som vil bidrage til at gøre København den foretrukne destination for erhvervsvirksomheder, fordi byen har noget helt unikt at tilbyde, deres ansatte.

Visionen om Bryghusparken er skabt af borgergruppen Bryghusgruppen, der samler støtter fra en række internationale, landsdækkende og lokale foreninger og visionære enkeltpersoner.

Det skal bemærkes at visionen om Bryghusparken er i konkurrence med Realdanias ønske om at opføre et enormt glas-beton-stål erhvervsdomicil, som vil ødelægge Københavns historiske kulturarvmiljø og fratage københavnere en sidste mulighed for at skabe et attraktivt bymiljø ved havnen og kanalerne.

Realdanias kræver, at Københavns kommune vender kommune- såvel som lokalplaner på hovedet, de ignorerer naturbeskyttelsesloven, afviser byens promenaderegulativer langs havnen, osv. Realdanias enorme domicil vil øge forureningen og trafikken, osv.



**ENGLISH**

#### **COPENHAGEN & THE BREWERY PARK**

Copenhagen has recently been awarded the title The World's best city to live in. We are, as Copenhageners, proud, but the city can do it much better...!

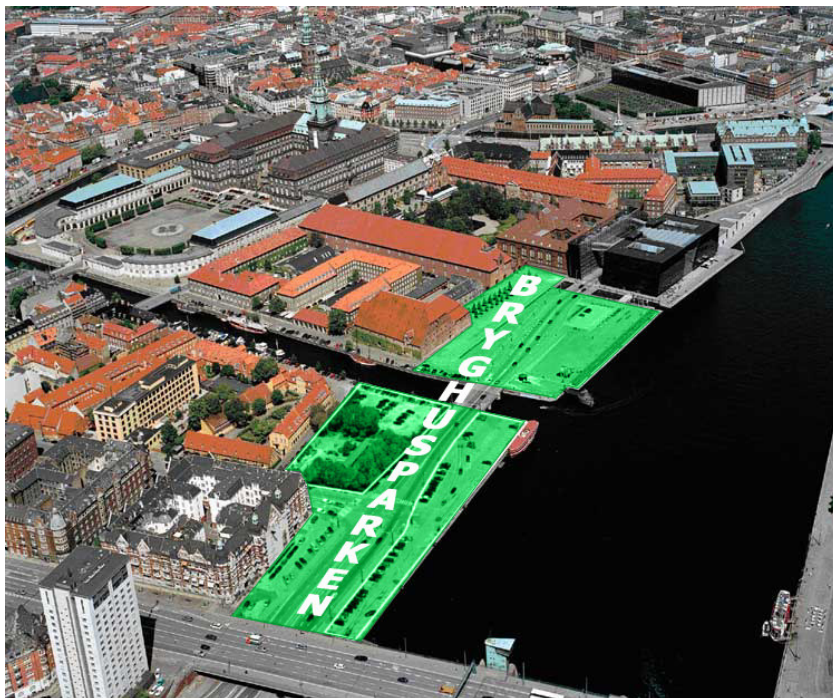
An initiative, which will make the city even more attractive to live in is the creation of The Brewery Park (in Danish Bryghusparken) on the Brewery Site and in the surrounding neighbourhood at the very historical centre of Copenhagen surrounded by the harbour and the historical canal environment.

A vision project has been presented and a brochure has been sent out to the public with the aim of making the general public aware of the vision project.

If you, like us, find the Brewery Park initiative excellent and visionary, please forward the vision to all your facebook friends in Denmark and abroad.

The vision is about making an urban space, never seen before around the world, and which will enable Copenhagen to take on the "yellow shirt" when it comes to develop and create new ambitious recreational, creative and cultural opportunities for everybody's self-expression – not only in respect of the existing valuable urban environment, but with the goal of making the city's attraction even bigger.

Here is some information about the initiative and the vision (see also the Vision Project Document and the brochure; only in Danish).



### THE BREWERY PARK

The Brewery Park will become Copenhagen's most attractive recreational cultural environment in wonderful surroundings next to the harbour, the canal environment and a unique and inestimable preserved cultural heritage neighbourhood.

The Brewery Site and Søren Kierkegaard's Square at the harbour will be reshaped into a park environment mixed with small squares for events, exhibitions and sport activities.

The Brewery Park will provide space for opportunities of self-expression for the creative, relaxation for those preferring pleasure in beautiful surroundings, sport activities on land as well as on the water, a new harbour bath in the city's very historical centre, small intimate music scenes, cafés, historical courtyards and passages for theatre, playgrounds for the children, playing field for the youth, green lawns for those preferring sun bathing or quiet reading, places for open air exhibitions, new culinary experiences in the neighbouring King Christian the IVth Brewery, green cultural avenue on Vester Voldgade, underground creative centre with exhibition halls and workshops, boat rent, etc., etc.

Only your imagination limits those enormous possibilities, which the Brewery Park offers to the city, the inhabitants, and tourists.

The Brewery Park will become a multi-functional crowd puller for everybody who loves Copenhagen and the city's unique cultural life, historical heritage environment and recreational possibilities on land as well as on the water – AN WORLD CLASS URBAN SPACE AND URBAN ENVIRONMENT.

### THE BREWERY PARK VISION

The Brewery Park Vision builds on a mixture of: (1) Island's Brygge and the harbour bath, Copenhagen, (2) the creative and cultural environment in Chelsea, New York, (3) Speaker's corner, London, (4) Battery Park, Manhattan, (5) Central Park, Manhattan & H.C. Ørsted Parken, Copenhagen, (6) shops along the Seine River, Paris, (7) the meat packer district, Copenhagen, (8) Tanglewood open-air concert hall, Massachusetts, and (9) the Copenhagen Royal Theatre open-air performances, etc.

In other words, the Brewery Park vision is a jumble of recreational, creative and cultural opportunities of self- and collective expression in some of the city's most fantastic surroundings. And the ambition is to create an urban space and environment, which will attract Copenhageners as well as tourists and which will make Copenhagen the preferred destination for companies, due to the city's unique offerings.

The Brewery Park vision is created by the Friends of the Brewery Site which receive support from international, Danish and local organisations and visionary personalities.

It should be noticed that the project is in competition with the Danish company Realdania that wants to construct a huge glass-concrete-steel commercial office and apartment building, which will disfigure Copenhagen's historical cultural heritage centre and deprive the Copenhageners the last opportunity for creating an attractive urban space at the harbour and canal environment.

The Realdania has demanded the City Council to turn the municipal and local urban development plans upside-down, they are ignoring the Danish Natural Protection Law, and the project will increase pollution and traffic.